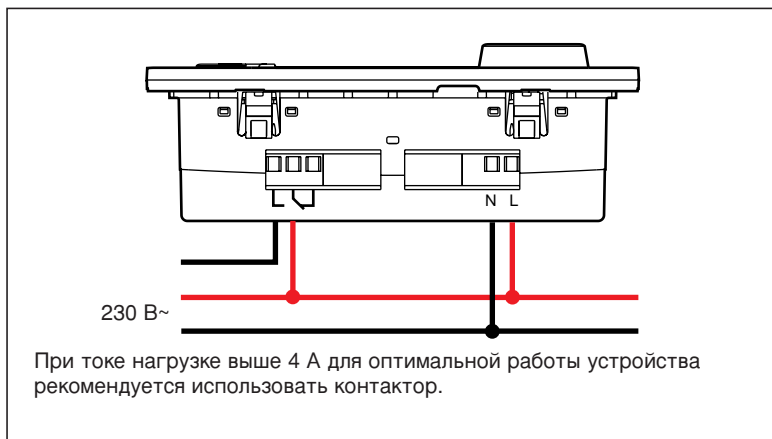
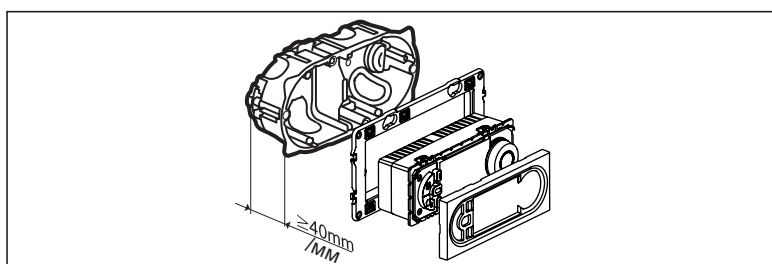
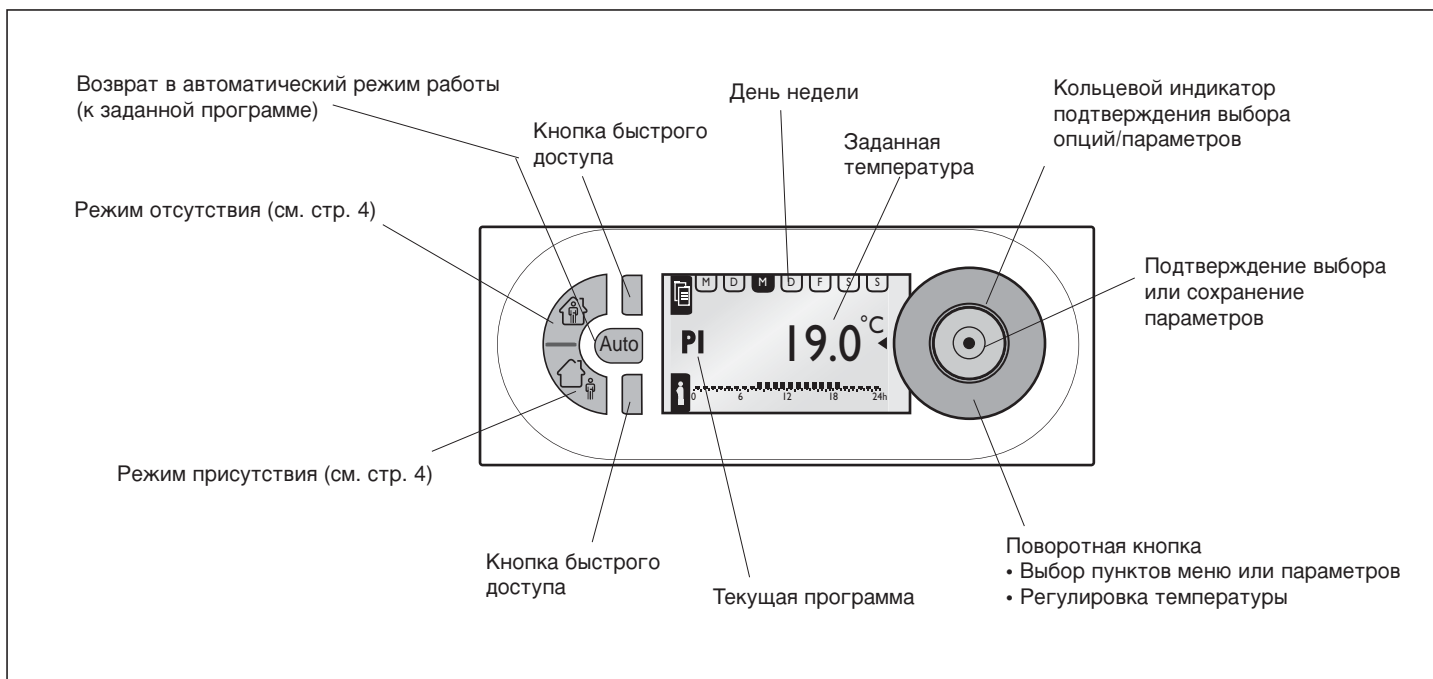
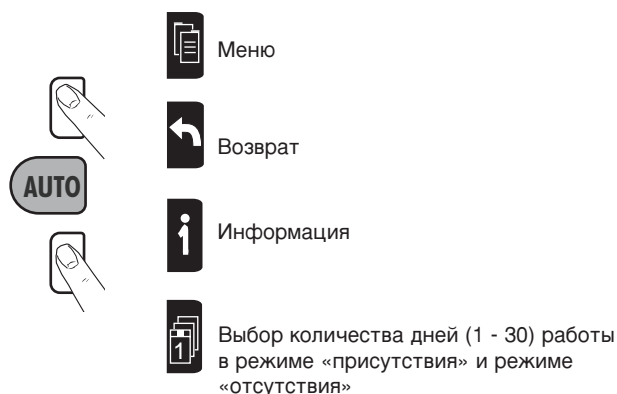


### Технические характеристики

Напряжение питания:	230 В 50/60 Гц	
Потребление:	1 Вт	
Коммутируемый выход:	1 реверсивный контакт 8 А 250 В~ φ = 1	
Погрешность хода часов:	± 1 с/день в нормальных условиях эксплуатации	
Емкость зажимов	Жесткий кабель	Гибкий кабель
	1,5...4 мм <sup>2</sup>	1,5...2,5 мм <sup>2</sup>
Программы, защищенные EEPROM	4 предустановленных программы, 1 свободная программа	
Время автономной работы	100 часов для всех входов	
Диапазон регулировки температуры:	от +7° С до +30° С	
Режим защиты от замерзания:	+7°С	
Температура хранения:	- 10°С ... +60°С	
Диапазон рабочих температур:	- 5°С ... +50°С	
Режим работы	Тип 1.В МЭК/EN 60730-1	



### Кнопка быстрого доступа



<b>МЕНЮ (MENU)</b>					
<b>НАСТРОЙКИ (SETUP)</b>					
	<b>ЯЗЫК (LANGUAGE)</b>	<b>АНГЛИЙСКИЙ/НЕМЕЦКИЙ/ФРАНЦУЗСКИЙ/ИСПАНСКИЙ/ НИДЕРЛАНДСКИЙ (ENGLISH / DEUTSCH / FRANCAIS / ESPANOL / NEDERLANDS)</b>			
	<b>ДАТА/ВРЕМЯ (DATE/TIME)</b>	<b>ДАТА (DATE)</b>	<b>ВРЕМЯ (TIME)</b>	<b>ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ (SUMMERTIME)</b>	<b>ЕВРОПА/США/БЕЗ ИЗМ./ СВОБОДН. (EUROPE, US, NONE, USER DEFINED)</b>
	<b>ПРОГРАМ. ТЕМП. (TEMP. -SETTINGS)</b>	<b>Т° КОМФОРТ (T° COMFORT)</b>	<b>Т° ЭКОНОМИЯ (T<sub>э</sub> REDUCED)</b>		
	<b>КАЛИБРОВКА (WALL COMPENS.)</b>	<b>+ 0.0°C</b>			
	<b>ВРЕМЯ ПРИСУТСТВИЯ (PRESENCE TIME)</b>	<b>6-22 ЧАСОВ (6-22 O'CLOCK)</b>	<b>0-24 ЧАСОВ (0-24 O'CLOCK)</b>		
	<b>ЭКРАН (DISPLAY)</b>	<b>КОНТРАСТНОСТЬ (CONTRAST)</b>	<b>ЯРКОСТЬ (BRIGHTNESS)</b>		
<b>ПРОГРАММЫ (PROGRAMME)</b>					
<b>P1- ОФИС (P1- OFFICE)</b>		<b>ВЫБРАТЬ (SELECT) ИНФО (INFO) ИЗМЕНИТЬ (MODIFY) СБРОС (RESET)</b>	<b>Символы</b> Режим комфорта и количество дней Режим экономии и количество дней Режим защиты от замерзания и количество дней Отопление включено Ручной режим Текущая температура Температура режима экономии (по умолчанию 16 °C) Температура режима комфорта (по умолчанию 19 °C)		
<b>P2- ТОРГОВАЯ ЗОНА 1 (P2- RETAIL 1)</b>		<b>ВЫБРАТЬ (SELECT) ИНФО (INFO) ИЗМЕНИТЬ (MODIFY) СБРОС (RESET)</b>			
<b>P3- ТОРГОВАЯ ЗОНА 2 (P3- RETAIL 2)</b>		<b>ВЫБРАТЬ (SELECT) ИНФО (INFO) ИЗМЕНИТЬ (MODIFY) СБРОС (RESET)</b>			
<b>P4- ЕЖЕДН. (P4- DAILY)</b>		<b>ВЫБРАТЬ (SELECT) ИНФО (INFO) ИЗМЕНИТЬ (MODIFY) СБРОС (RESET)</b>			
<b>P5- СВОБОДН. (P5- USER DEF.)</b>	<b>СВОБОДНАЯ (USER DEFINED)</b>	<b>СОЗДАТЬ / ВЫБРАТЬ, ИНФО, ИЗМЕНИТЬ, УДАЛИТЬ (CREATE / SELECT, INFO, MODIFY, DELETE)</b>			
<b>ОПЦИИ (OPTIONS)</b>	<b>ИНФО (INFO)</b>	<b>ТЕРМ ПРОГ (THERM PROG) дд/мм/гггг (dd/mm/yyyy) ВЕРСИЯ xx (VERSION xx)</b>			
<b>ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ (RESET SETTINGS)</b>					



**Информация о программах**

**Ручная настройка**

Регулировка температуры с шагом 0,5 °C без изменения параметров текущей программы.  
 Возврат к заданной температуре:

- автоматически при последующем изменении программы
- вручную при нажатии кнопки «Auto»

## Выбор языка

The sequence shows the following steps:

- Initial screen: MENU / PARAMETRAGE PROGRAMMES OPTIONS
- Second screen: МЕНЮ / НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ
- Third screen: PARAMETRAGE / LANGUE HORADATAGE T° DE PROGR.
- Fourth screen: НАСТРОЙКИ / ЯЗЫК ВРЕМЯ ДАТА Т° ПРОГ.
- Fifth screen: LANGUE / ENGLISH DEUTSCH FRANCAIS
- Sixth screen: ЯЗЫК / АНГЛИЙСКИЙ НЕМЕЦКИЙ ФРАНЦУЗСКИЙ

## Дата, текущее время и переход на летнее/зимнее время

The sequence shows the following steps:

- Initial screen: MENU / SETUP PROGRAMS OPTIONS
- Second screen: МЕНЮ / НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ
- Third screen: SETUP / LANGUAGE DATE/TIME TEMP.-SETTINGS
- Fourth screen: ПРОГР. ТЕМП. / ЯЗЫК ДАТА/ВРЕМЯ ПРОГР. ТЕМП.
- Fifth screen: DATE/TIME / DATE TIME SUMMERTIME
- Sixth screen: ДАТА/ВРЕМЯ / ДАТА ВРЕМЯ ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ
- Seventh screen: FEBRUARY 2007 calendar
- Eighth screen: ФЕВРАЛЬ 2007
- Ninth screen: DATE/TIME / DATE TIME SUMMERTIME
- Tenth screen: ДАТА/ВРЕМЯ / ВРЕМЯ ДАТА ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ
- Eleventh screen: TIME / 10:00 00
- Twelfth screen: ВРЕМЯ
- Thirteenth screen: TIME / 10:30 00
- Fourteenth screen: ВРЕМЯ
- Fifteenth screen: DATE/TIME / DATE TIME SUMMERTIME
- Sixteenth screen: ДАТА/ВРЕМЯ / ВРЕМЯ ДАТА ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ
- Seventeenth screen: SUMMERTIME / EUROPE US NONE
- Eighteenth screen: ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ / ЕВРОПА США БЕЗ ИЗМ.
- Nineteenth screen: SUMMERTIME / US NONE USER DEFINED
- Twentieth screen: ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ / США БЕЗ ИЗМ. СВОБОДН.
- Twenty-first screen: OCTOBER 2007 calendar
- Twenty-second screen: ОКТАБРЬ 2007
- Twenty-third screen: OCTOBER 2007 calendar
- Twenty-fourth screen: ОКТАБРЬ 2007
- Twenty-fifth screen: MARCH 2008 calendar
- Twenty-sixth screen: МАРТ 2008
- Twenty-seventh screen: MARCH 2008 calendar
- Twenty-eighth screen: МАРТ 2008
- Twenty-ninth screen: DATE/TIME / DATE TIME SUMMERTIME
- Thirtieth screen: ДАТА/ВРЕМЯ / ДАТА ВРЕМЯ ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ

## Программирование температуры

**English:**

- MENU → SETUP → PROGRAMS → OPTIONS → TEMP.-SETTINGS → T° COMFORT → 19.0°C
- MENU → SETUP → PROGRAMS → OPTIONS → TEMP.-SETTINGS → T° REDUCED → 16.0°C

**Russian:**

- МЕНЮ → НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ → НАСТРОЙКИ ЯЗЫК ДАТА/ВРЕМЯ ПРОГР. ТЕМП. → ПРОГР. ТЕМП. → Т° КОМФОРТ → Т° ЭКОНОМИЯ → Т° КОМФОРТ → 19.0°C
- МЕНЮ → НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ → НАСТРОЙКИ ЯЗЫК ДАТА/ВРЕМЯ ПРОГР. ТЕМП. → ПРОГР. ТЕМП. → Т° КОМФОРТ → Т° ЭКОНОМИЯ → Т° ЭКОНОМИЯ → Т° КОМФОРТ → Т° ЭКОНОМИЯ → Т° КОМФОРТ → 16.0°C

## Температура комфорта в режиме присутствия

Регулировка температуры режима комфорта

**English:**

- MENU → SETUP → PROGRAMS → OPTIONS → PRESENCE TIME → 6-22 O'CLOCK → 0-24 O'CLOCK

**Russian:**

- МЕНЮ → НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ → НАСТРОЙКИ ПРОГ. ТЕМП. КАЛИБРОВКА ВРЕМЯ ПРИСУТСТВИЯ → ВРЕМЯ ПРИСУТСТВИЯ → 6-22 ЧАСОВ → 0-24 ЧАСОВ

## Калибровка

Разница между температурными значениями и комнатной температурой может быть компенсирована функцией калибровки.

**English:**

- MENU → SETUP → PROGRAMS → OPTIONS → WALL COMPENS. → +0.0°C

**Russian:**

- МЕНЮ → НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ → НАСТРОЙКИ ДАТА/ВРЕМЯ ПРОГ. ТЕМП. КАЛИБРОВКА → КАЛИБРОВКА → +0.0°C

## Регулировка контрастности/яркости

**English:**

- MENU → SETUP → PROGRAMS → OPTIONS → DISPLAY → CONTRAST BRIGHTNESS → BRIGHTNESS

**Russian:**

- МЕНЮ → НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ → НАСТРОЙКИ КАЛИБРОВКА ВРЕМЯ ПРИСУТСТВИЯ ЭКРАН → ЭКРАН → КОНТРАСТНОСТЬ ЯРКОСТЬ → ЭКРАН → ЯРКОСТЬ → ЭКРАН → КОНТРАСТНОСТЬ ЯРКОСТЬ

## Режим «присутствия»



При работе в данном режиме температура комфорта включается с 6:00-22:00/0:00-24:00 часов, в остальное время отопление работает в режиме экономии. Данный режим может быть включен на неограниченный период времени или на срок от 1 до 30 дней.

Если не нажимать кнопку в течение 20 с, то режим включается на неограниченный период.

Программирование дней от 1 до 30.

Возврат к заданному режиму работы выполняется:

- автоматически в конце выбранного периода;
- вручную нажатием кнопки "Auto".

## Режим «отсутствия»



При работе в данном режиме можно включить один из двух температурных уровня: экономичный или защиты от замерзания с 00 до 24 часов. Данный режим может быть включен на неограниченный период времени или на срок от 1 до 30 дней.

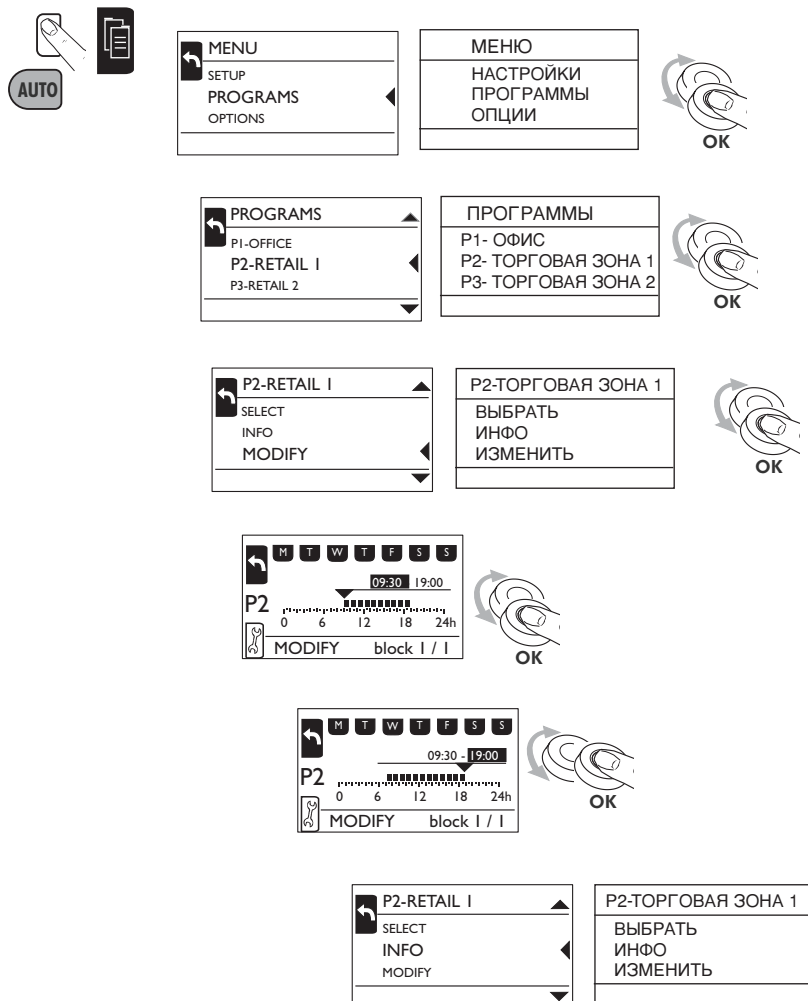
Если не нажимать кнопку в течение 20 с, то режим включается на неограниченный период.

Программирование дней от 1 до 30.

Возврат к заданному режиму работы выполняется:

- автоматически в конце выбранного периода;
- вручную нажатием кнопки "Auto".

## Изменение программы Изменение времени включения/выключения режимов



# Создание программы № 5



MENU SETUP PROGRAMS OPTIONS	МЕНЮ НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ОПЦИИ
--------------------------------------	---

PROGRAMS P3-RETAIL 2 P4-DAILY P5-USER DEFINED	ПРОГРАММЫ P3-ТОРГОВАЯ ЗОНА 2 P4-ЕЖЕДН. P5-СВОБОДНАЯ
--	--

P5 - USER DEFINED CREATE	P5-СВОБОДНАЯ СОЗДАТЬ
-----------------------------	-------------------------

M T W T F S S P5 CREATE block 1	СОЗДАТЬ блок 1
---------------------------------------	----------------

M T W T F S S P5 SELECT ADD. DAYS ENTER TIME CREATE block 1	ВЫБРАТЬ ДОП. ДНИ ЗАДАТЬ ВРЕМЯ СОЗДАТЬ блок 1
---	--

M T W T F S S P5 CREATE block 1	СОЗДАТЬ блок 1
---------------------------------------	----------------

M T W T F S S P5 SELECT ADD. DAYS ENTER TIME CREATE block 1	ВЫБРАТЬ ДОП. ДНИ ЗАДАТЬ ВРЕМЯ СОЗДАТЬ блок 1
---	--

M T W T F S S P5 00:00 0 6 12 18 24h	
---	--

M T W T F S S P5 07:00 0 6 12 18 24h	
---	--

M T W T F S S P5 07:00 - 07:15 0 6 12 18 24h	
---	--

M T W T F S S P5 07:00 - 10:00 0 6 12 18 24h CREATE block 1	
---	--

ПРОГРАММЫ  
НОВЫЙ БЛОК ДНЕЙ  
ЗАДАТЬ ВРЕМЯ  
СОХРАНИТЬ&ВЫЙТИ

M T W T F S S P5 NEW DAYSBLOCK ENTER TIME QUIT & SAVE CREATE block 1	
---	--

M T W T F S S P5 CREATE block 2	СОЗДАТЬ блок 2
---------------------------------------	----------------

ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ПРОГРАММИРОВАНИЯ И СОХРАНИТЬ ЗНАЧЕНИЯ СЕЙЧАС?

M T W T F S S EXIT PROGRAMMING AND STORES VALUES NOW? CREATE	
--	--

M T W T F S S P5 10:15 0 6 12 18 24h CREATE block 1	СОЗДАТЬ блок 1
---	----------------

P5-USER DEFINED SELECT INFO MODIFY	P5-СВОБОДНАЯ ВЫБРАТЬ ИНФО ИЗМЕНИТЬ
---	---